

**Dodatok č. 1/2018 k Zmluve o nájme poľnohospodárskych pozemkov
2015/J/7-D, zo dňa 1.12.2015**

Uzatvorená v zmysle zákona č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov,
poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov v platnom znení a ustanovení § 663 – 684 zákona č.
40/1964 Z. z. Občiansky zákonník.

(ďalej len „Dodatok“)

Prenajímateľ: OBEC-JASTRABIE n..T

Trvale bytom: 113, 094 35 Jastrabie

Dátum narodenia: 332445OB

Bankové spojenie: 19023632/0200

(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

Nájomca: AGROFINANCE s.r.o.

Sídlom: Mlynská 1346, 093 01 Vranov nad Topľou

IČO: IČO : 36 488 542 IČO DPH : SK 2021299621

V zastúpení: Jirí Zeman, konateľ spoločnosti

(ďalej len „Nájomca“)

(spolu ako „účastníci Zmluvy“)

Dňa 31.12.2017 došlo k predaji časti podniku spoločnosti AGRO-TREND , spol. s r.o. Černina so sídlom Mlynská 1346, 093 01 Vranov nad Topľou, IČO 36 454 796 na spoločnosť AGROFINANCE s.r.o. so sídlom Mlynská 1346, 093 01 Vranov nad Topľou, IČO: 36 488 542.

Súčasťou prevádzaného podielu AGRO-TREND, spol. s r.o. Černina, bola aj Nájomná zmluva na poľnohospodárske pozemky zo dňa 31.5.2015. Uzatvorením zmluvy o predaji časti podniku prešli na spoločnosť AGROFINANCE s.r.o. všetky práva a povinnosti z vyššie uvedenej Nájomnej zmluvy a tento nájomný vzťah pokračuje ďalej so spoločnosťou AGROFINANCE s.r.o. ako nájomcom.

A.

Predmet dodatku

1. Predmetom tohto Dodatku je zmena označenia Nájomcu na Nájomnej zmluve, kde namiesto pôvodného nájomcu AGRO-TREND, spol. s r.o. Černina, Mlynská 1346, 093 01 Vranov nad Topľou sa uvádza nájomca AGROFINANCE s.r.o. , Mlynská 1346, 093 01 Vranov nad Topľou..
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy platnej od 01.12.2015 ostávajú bez zmien v pôvodnom znení.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je prenájom poľnohospodárskych pozemkov na hospodárskom dvore Jastrabie. Celková výmera týchto pozemkov je **1174 m²**.
2. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania predmet nájmu – pozemky špecifikované v prílohe tejto Zmluvy, na poľnohospodárske účely pri prevádzkovaní podniku a to podľa potrieb a určenia nájomcom. Nájomca je oprávnený prenajať pozemky na dohodnutý účel užívať a brať z nich úžitky.

Čl. II. Výška a splatnosť nájomného

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné je vo výške 250,- Eur, za jeden ha prenajatých pozemkov uvedených v bode I.1. tejto Zmluvy. Pri prepočítanej výmere pozemkov vo vlastníctve Prenajímateľa, je nájomné vo výške 29.35,- Eur za jeden rok trvania nájomného vzťahu. Nájomca je povinný platiť nájomné vždy do 31.12. príslušného kalendárneho roka trvania nájomného vzťahu, a to
 - a) bezhotovostnou platbou na účet Prenajímateľa č. ú. , alebo
 - b) poštovou poukážkou na adresu Prenajímateľa.
2. Na základe písomnej dohody medzi Prenajímateľom a Nájomcom môže byť nájomné uhradené aj v naturálnej forme, a to podľa ceny jednotlivkej komodity, za ktorú sa táto predáva v danom mieste a čase na relevantnom trhu.

Č.III Doba nájmu

1. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli , že zmluva sa uzatvára na dobu určitú. Doba nájmu predmetných pozemkov je dohodnutá na dobu 10 rokov a začala plynúť od 01.12. .2015.

Ostatné náležitosti zmluvy ostávajú nezmenené.

Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.

Vo Vranove nad Topľou, dňa 31.12.2018

Prenajímateľ

[Handwritten signature]



Nájomca

AGROFINANCE s.r.o.

Mlynská 1346

093 01 Vranov nad Topľou

IČ DPH: SK2021299621

AGROFINANCE s.r.o.

Gombita Ján, konateľ

Súpis prenajatých nehnuteľností k nájomnej zmluve

Obec Jastrabie nad Topľou , 113, 094 35 Jastrabie n/T (ident.č:3324450B)

VÝPIS POZEMKOV:

CLV (PKV)	EKN	OKN	Výmera z LV	Podiel	Výmera podielu v m ²	Vydaná plocha m ²	Nájomné v €	Druh pozemku	KU
361		188/9	794	1/1	794,00	0,00	19,8€	Zastavané plochy a nádvoría	JASTRABIE NAD TOPĽOU
361		188/10	133	1/1	133,00	0,00	3,3€	Zastavané plochy a nádvoría	JASTRABIE NAD TOPĽOU
361	676/2		1174	1/1	1174,00	0,00	29,3€	Zastavané plochy a nádvoría	JASTRABIE NAD TOPĽOU
					2101,00	0,00	52,5€		

REKAPITULÁCIA za druh pozemku:

DRUH pozemku	VÝMERA v m ²	Nájomné za druh pozemku
Zastavané plochy a nádvoría	2101,00	52,5€

REKAPITULÁCIA za katastrálne územie:

Názov KÚ	VÝMERA v m ²	Nájomné za KÚ
JASTRABIE NAD TOPĽOU	2101,00	52,5€

Dátum 31.12.2018

DK

Podpis prenajímateľa



AGROFINANCE s.r.o.
 Mlynská 1346
 093 01 Vranov nad Topľou
 IČO:36 488 542 IČ DPH:SK2021299621

Podpis nájomcu